



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1994/L.98
4 March 1994

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 22 повестки дня

ПРАВА РЕБЕНКА

Австрия, Германия, Иордания*, Испания*, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар,
Кувейт*, Мадагаскар*, Сенегал* и Франция: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

GE.94-11817/27184 (R)

Последствия вооруженных конфликтов для жизни детей

Комиссия по правам человека,

приветствуя оперативность, с которой большое число государств ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, что свидетельствует о небывалой мобилизации международного сообщества,

отмечая, в частности, основополагающее значение неотъемлемого права каждого ребенка на жизнь, закрепленного в статье 6 Конвенции,

вновь подтверждая, что это право должно применяться особенно во время вооруженных конфликтов, когда жизнь и физическая неприкосновенность детей подвергаются особой угрозе,

отмечая с интересом, что Комитет по правам ребенка на своей второй сессии постановил провести свою первую общую дискуссию по вопросу о положении детей в условиях вооруженных конфликтов (см. CRC/C/10), признав таким образом основополагающее значение этого вопроса для поощрения и защиты прав ребенка и роль Конвенции в этом отношении,

отмечая с глубокой озабоченностью, что чрезвычайно большое число ни в чем не повинных мирных жителей продолжают становиться жертвами вооруженных конфликтов, имеющих место в мире в настоящее время, во всех их формах,

выражая сожаление в связи с продолжающейся практикой призыва детей в вооруженные силы,

будучи глубоко озабочена вызывающими тревогу данными о гибели детей и серьезных ранениях, влекущих за собой пожизненную инвалидность, от которой страдают дети в зонах конфликта,

будучи встревожена информацией, согласно которой некоторые виды оружия, наносящие особенно тяжелые повреждения, и в особенности противопехотные мины, продолжают убивать и калечить людей в течение долгого времени после окончания конфликтов,

отмечая с прискорбием, что дети зачастую являются одними из основных жертв этого оружия, и особенно противопехотных мин,

полностью осознавая в этой связи значение операций по эффективному обнаружению, обезвреживанию и уничтожению оставшихся мин, которые не могут осуществляться при отсутствии ресурсов и специальных знаний, и стремясь содействовать международному сотрудничеству в этой области,

ссылаясь на резолюцию 48/7 Генеральной Ассамблеи от 19 октября 1993 года по вопросу о помощи в разминировании,

отмечая обязательства, взятые государствами в областях, относящихся к гуманитарному праву, и в особенности по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года и Дополнительным протоколам к ним,

напоминая, что в соответствии с положениями как международного гуманитарного права, так и Конвенции о правах ребенка государства обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения особой защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и надлежащего ухода за ними,

настаивая на необходимости обеспечения их физического и психологического восстановления, а также их социальной реинтеграции,

напоминая также об особых обязательствах, взятых государствами, ратифицировавшими Конвенцию 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и в особенности ее Протокола II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, и призывая государства рассмотреть вопрос о ратификации этих документов,

с удовлетворением принимая к сведению резолюцию 48/79 Генеральной Ассамблеи о созыве и подготовке конференции по рассмотрению действия указанной Конвенции с целью пересмотра в приоритетном порядке положений ее Протокола II,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/83 от 10 марта 1993 года,

принимая во внимание тот факт, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14-25 июня 1990 года, безоговорочно поддержала проведение исследования о защите детей от последствий вооруженных конфликтов, включая неизбирательное использование всех боевых средств, в особенности противопехотных мин, как это указано в пункте 50 второй части Венской декларации и Программы действий,

с удовлетворением принимая к сведению резолюцию 48/157 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами",

1. выражает свою глубокую озабоченность и свое возмущение в связи с серьезными последствиями вооруженных конфликтов для прямо или косвенно вовлеченных в них детей, которые зачастую являются одними из основных жертв применения противопехотных мин среди гражданского населения;

2. вновь благодарит Комитет по правам ребенка за мнения, высказанные по вопросу о детях в условиях вооруженных конфликтов, в частности о необходимости усиления превентивных мер и обеспечения эффективной защиты детей, и принимает к сведению рекомендации, сделанные Комитетом на его третьей сессии о методах совершенствования защиты детей от негативных последствий вооруженных конфликтов (см. CRC/C/16), включая рекомендацию Генеральной Ассамблеи провести соответствующее исследование;

3. выражает удовлетворение в связи с тем, что Генеральная Ассамблея постановила назначить эксперта для проведения в сотрудничестве в Центром по правам человека и Детским фондом Организации Объединенных Наций углубленного исследования этого вопроса, включая участие детей в вооруженных конфликтах, а также актуальность и адекватность существующих норм, и для подготовки конкретных рекомендаций относительно средств защиты детей от воздействия вооруженных конфликтов и улучшения защиты детей в период вооруженных конфликтов и мер по обеспечению эффективной защиты этих детей, в частности от неизбирательного использования всех боевых средств, особенно противопехотных мин, и по обеспечению их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции, с учетом рекомендаций Всемирной конференции по правам человека и Комитета по правам ребенка;

4. просит государства-члены и органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации, включая Комитет по правам ребенка, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирную организацию здравоохранения и Международный комитет Красного Креста участвовать в проведении этого исследования;

5. выражает свою особую признательность Международному комитету Красного Креста и Детскому фонду Организации Объединенных Наций за их усилия по привлечению внимания к вопросу о противопехотных минах;

6. поощряет усилия по содействию международному сотрудничеству в целях оказания помощи в деле обнаружения и обезвреживания оставленных мин;

7. просит все государства оказывать свою полную поддержку деятельности по предупреждению избирательного использования противопехотных мин, а также по защите жертв и оказанию им помощи;

8. просит соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации активизировать свои усилия по оказанию всей возможной помощи детям, которые являются жертвами применения противопехотных мин и которые зачастую становятся инвалидами на всю жизнь, для обеспечения их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции, а также поддерживать с этой целью деятельность неправительственных организаций на местах;

9. постановляет рассмотреть этот вопрос, в частности указанное исследование, на своей пятьдесят первой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Права ребенка".
